

# KIRIN

## Messaggio del CPO (Chief People Officer; responsabile risorse umane del Gruppo)



Junko Tsuboi  
CPO (Responsabile Risorse Umane del Gruppo)

A tutti i dipendenti

Sulla base delle attività condotte fino ad ora in materia di diritti umani, nel febbraio 2018 il Gruppo Kirin ha istituito la sua Politica sui Diritti Umani, in conformità con i Principi Guida ONU su Imprese e Diritti Umani.

Quando, nel febbraio 2021, è scoppiato un colpo di Stato in Myanmar, la decisione di annunciare immediatamente lo scioglimento della joint venture è stata in linea con questa politica dei diritti umani.

Allo stesso tempo, l'esperienza in Myanmar ha messo in risalto alcune problematiche da affrontare nelle nostre attuali iniziative in materia di diritti umani.

Ritenendo nostra responsabilità portare avanti le lezioni apprese, abbiamo rivisto la nostra politica sui diritti umani nell'ottobre 2023 con l'obiettivo di aumentare il nostro impegno in materia di diritti umani fino a raggiungere il livello delle migliori pratiche globali.

Il Gruppo Kirin mira a diventare una delle aziende leader a livello mondiale nel settore dei CSV (Creating Shared Value), e le iniziative per i diritti umani costituiscono base di questo obiettivo. La nuova politica sui diritti umani rafforzerà l'impegno dell'azienda nei confronti dei diritti umani in tutte le sue aree di attività, che si stanno espandendo dall'alimentazione alle scienze della salute e

alla medicina, e in tutti i processi lungo la catena del valore, dalla ricerca e sviluppo all'approvvigionamento delle materie prime fino alla produzione e alla vendita di prodotti e servizi.

A tal fine, abbiamo deciso di diffondere la nuova politica sui diritti umani in più lingue e traduzioni, in modo da renderla nota e comprensibile a tutti i dipendenti del Gruppo, che ne sono i destinatari. Attraverso attività di sensibilizzazione sui diritti umani, speriamo di creare un impatto positivo sulla società, rafforzando ulteriormente il rispetto dei diritti umani dei nostri dipendenti e consentendo a una gamma diversificata di risorse umane di lavorare con soddisfazione. A sua volta, questo ci permetterà di migliorare la produttività e generare innovazione, nonché di stabilire una cultura di osservanza e rispetto dei diritti umani tra tutti gli stakeholder.

Continueremo a garantire che le questioni stabilite nella Politica sui Diritti Umani del Gruppo Kirin, compresa la due diligence sui diritti umani in conformità con gli standard internazionali, siano messe in pratica in base alle priorità delle questioni sui diritti umani identificate. Il nostro impegno si evolverà costantemente attraverso un'appropriata divulgazione di informazioni e il dialogo con i nostri stakeholder per identificare e risolvere nuove questioni relative ai diritti umani.

Continueremo anche a promuovere in maniera regolare e costante la consapevolezza dei diritti umani presso tutte le nostre società operative. Speriamo che questi sforzi portino alla sensibilizzazione sui diritti umani non solo all'interno dell'azienda e del Gruppo, ma anche tra i nostri partner commerciali e tutti i nostri stakeholder, e che queste tematiche vengano messe in pratica nelle loro azioni quotidiane.



## Politica dei diritti umani del Gruppo Kirin

### **1. Il contesto del nostro rispetto dei diritti umani**

In linea con la Nostra filosofia aziendale ("KIRIN porta gioia alla società creando prodotti alimentari e sanitari che traggono ispirazione dalla natura e dalle prospettive dei nostri clienti"), ci siamo posti l'obiettivo di diventare un leader globale nel CSV\*1 nei settori degli alimenti e delle bevande, delle scienze della salute e dei prodotti farmaceutici.

Riconosciamo il rispetto dei diritti umani come fondamento di tutte le nostre attività commerciali: è un prerequisito per risolvere le questioni sociali attraverso la nostra attività e per ottenere una crescita sostenibile insieme alla società.

Il Gruppo Kirin considera il rispetto dei diritti umani di tutte le parti interessate come una questione gestionale fondamentale, e continuerà ad occuparsene e a sviluppare un sistema in tal senso.

Per rispettare i diritti umani di tutti gli stakeholder, ci impegniamo a identificare, prevenire e mitigare gli impatti negativi sui diritti umani, e a implementare misure appropriate per porvi rimedio.

Inoltre, accelereremo l'innovazione attraverso gli sforzi per la diversità, l'equità e l'inclusione, con l'obiettivo di creare un impatto positivo e un ulteriore miglioramento del valore sociale.

### **2. Politica dei diritti umani**

I diritti umani sono i diritti intrinseci di ogni essere umano.

Basandosi sulla convinzione che "Tutti gli esseri umani nascono liberi ed eguali in dignità e diritti"\*2, il Gruppo Kirin pone la sua Politica sui Diritti Umani (di seguito denominata "questa Politica") come politica dominante per tutti i documenti e gli standard\*3 relativi alle misure di gestione che sostengono il rispetto dei diritti umani nell'ambito delle attività commerciali del Gruppo Kirin. In quanto tale, questa Politica si applica a tutti i dirigenti e dipendenti\*4 del Gruppo Kirin\*5.

Chiediamo a tutti i partner commerciali coinvolti nella catena del valore di riconoscere e rispettare questa Politica.

Consideriamo tutte le attività lungo la catena del valore in tutte le aree di business del Gruppo Kirin, compresi il consumo, l'uso e lo smaltimento in R&S, l'approvvigionamento di materie prime, la produzione, il trasporto, la distribuzione, il marketing, le vendite e i servizi, come potenzialmente in grado di avere un impatto diretto o indiretto sui diritti umani.

Sosteniamo gli standard internazionali sui diritti umani\*10, tra cui la Carta Internazionale dei Diritti Umani\*6, la Dichiarazione dell'Organizzazione Internazionale del Lavoro (OIL) sui Principi e i Diritti Fondamentali del Lavoro\*7, la Dichiarazione sulle Multinazionali\*8, i Principi Guida ONU su Imprese e Diritti Umani\*9, i Dieci Principi del Global Compact delle Nazioni Unite, le Linee Guida OCSE per le Imprese Multinazionali, ecc. e ci impegniamo a continuare a rispettare i diritti umani in conformità con le procedure stabilite.

Siamo firmatari del Global Compact delle Nazioni Unite.

Rispettiamo le leggi e i regolamenti di ogni Paese e regione. In caso di divergenze tra le leggi nazionali e gli standard internazionali sui diritti umani, ci atterremo allo standard più elevato; in caso di conflitto tra i due, richiederemo di rispettare il più possibile i diritti umani riconosciuti a livello internazionale.

Se risulta chiaro che le nostre attività commerciali hanno causato o contribuito a un impatto negativo sui diritti umani, adempieremo alla nostra responsabilità di rispettare i diritti umani, lavorando per porre rimedio alla situazione attraverso il dialogo e le procedure appropriate basate sugli standard internazionali\*11.

### **3. Questioni Fondamentali sui Diritti Umani**

Lavoriamo costantemente per garantire il rispetto dei diritti umani di tutte le persone associate al Gruppo Kirin. Ci sforziamo di identificare i potenziali impatti sui diritti umani e gli stakeholder che potrebbero essere soggetti a impatti negativi in questo ambito in relazione alla nostra attività; di prevenire e mitigare gli impatti negativi; e di implementare misure correttive adeguate laddove gli impatti negativi si siano effettivamente verificati.

Non tolleriamo alcuna forma di discriminazione basata su razza, colore, etnia, nazionalità, stato sociale, stirpe, sesso, disabilità, condizioni di salute, religione, ideologia, fede, orientamento sessuale, identità di genere, occupazione o status professionale.

Riconosciamo inoltre che i gruppi vulnerabili lungo la catena del valore possono essere soggetti a

impatti negativi sui diritti umani, e presteremo particolare attenzione al rispetto dei diritti umani di persone altamente vulnerabili, donne, bambini, persone con disabilità, popolazioni indigene e minoranze etniche, linguistiche e sociali.

Ci opponiamo a qualsiasi forma di schiavitù o lavoro forzato, compresa la tratta di esseri umani, e al lavoro minorile\*12 in tutta la catena del valore delle nostre attività commerciali.

Riconosciamo l'importanza di comprendere il nostro impatto sui diritti umani dal punto di vista delle persone colpite.

### ① **Consumatori**

Ci impegniamo a soddisfare i consumatori e a fornire prodotti e servizi sicuri e protetti, e promuoveremo l'accesso a prodotti e servizi che tengano conto delle caratteristiche dei consumatori e di altri fattori. Allo stesso tempo, rispettiamo i diritti dei bambini, in particolare il loro diritto alla salute, e ci sforziamo di eliminare il consumo dannoso di alcol come nostra responsabilità in quanto produttori di bevande alcoliche.

Come azienda farmaceutica, ci impegniamo a garantire la stabilità della fornitura, la sicurezza e l'affidabilità dei farmaci, a promuovere l'accesso ai farmaci, a sviluppare farmaci innovativi su scala globale, e a fornire un valore tale da cambiare la vita al maggior numero possibile di pazienti. Nel settore delle scienze della salute, compresi gli alimenti salutari, espanderemo la ricerca e lo sviluppo sulla base della fermentazione e della biotecnologia, che sono i nostri punti di forza, e creeremo nuovo valore che porti alla soluzione di problemi di salute globale, contribuendo così al benessere delle persone in tutto il mondo.

### ② **Partner commerciali**

Chiediamo a tutti i partner commerciali della nostra catena di valore di rispettare quanto segue: garantire un ambiente di lavoro sicuro e salubre, rispettare la libertà di associazione e il diritto alla contrattazione collettiva, fornire salari e benefit equi e appropriati in conformità alla legge, gestire adeguatamente gli orari di lavoro per evitare il sovraccarico di lavoro, vietare le molestie, assicurare condizioni di lavoro eque, nonché vietare il lavoro forzato e il lavoro minorile, ecc.

I punti che i fornitori devono rispettare, compreso il rispetto dei diritti umani, sono indicati nel "Kirin Group Sustainable Supplier Code"\*13. Chiediamo anche ai nostri partner commerciali che non sono nostri fornitori di compiere gli stessi sforzi per rispettare i diritti umani.

Forniremo un supporto adeguato ai nostri partner commerciali in base alle loro caratteristiche ed esigenze, compresi briefing e sessioni di formazione per migliorare la loro comprensione del rispetto dei diritti umani.

### ③ **Comunità**

Rispettiamo i diritti umani, compreso il diritto alla terra e all'accesso all'acqua, delle persone in ogni Paese e comunità, comprese le popolazioni indigene e i piccoli agricoltori interessati dalle nostre operazioni.

### ④ **I dipendenti**

Garantiremo condizioni di lavoro eque, e un ambiente di lavoro sicuro e sano per i nostri dipendenti.

Mettiamo in atto pratiche di lavoro responsabili, tra cui il rispetto della libertà di associazione e del diritto alla contrattazione collettiva, una valutazione e un trattamento equi, l'erogazione di salari e benefit giusti e adeguati in conformità con la legge, la gestione di orari di lavoro adeguati per evitare il sovraccarico di lavoro, e il divieto di molestie.

Oltre a quanto sopra, terremo conto dei potenziali rischi per i diritti umani nelle nostre attività di marketing e nelle altre comunicazioni,\*14 e non utilizzeremo espressioni discriminatorie o che possano avere un impatto negativo sui bambini.

Presteremo particolare attenzione ai diritti umani legati all'etica aziendale, come ricerca e sviluppo etici e il marketing e le vendite responsabili, nonché ai diritti umani nei paesi colpiti da conflitti e ad alto rischio; realizzeremo diversità, equità e inclusione, e rispetteremo i diritti umani legati all'intera catena del valore.

## **4. Governance ed Educazione ai Diritti Umani**

Il Consiglio di amministrazione di Kirin Holdings è responsabile per la supervisione del rispetto dei diritti umani da parte del Gruppo Kirin, per le politiche e dei piani d'azione per affrontare le questioni relative ai diritti umani, e per lo stato delle misure di gestione.

Per i Senior Executive Officers e il Direttore del Consiglio di Amministrazione & Senior Executive Officer, abbiamo adottato un sistema che prevede che le misure di gestione dei diritti umani da loro prese si riflettano nella loro retribuzione.

L'Executive Officer del Group Human Capital Management è responsabile degli sforzi per il rispetto dei diritti umani.

Il Group Business and Human Rights Meeting\*15 è stato istituito come sottocomitato del Kirin Holdings Group CSV Committee per redigere politiche, strategie e piani sui diritti umani, e monitorare i progressi della roadmap per i diritti umani.

Il contenuto delle riunioni viene riferito al Comitato CSV del Gruppo, riferito e discusso dal Consiglio di Amministrazione, e riflesso nelle strategie generali del Gruppo.

Inoltre, abbiamo istituito un Team incaricato di Affari e Diritti Umani\*16 per portare avanti le pratiche nazionali e internazionali in materia di diritti umani.

Il team si occupa della due diligence sui diritti umani e delle misure di soccorso per questioni relative ai diritti umani, nonché dell'istruzione e della formazione sui diritti umani. Queste ultime vengono continuamente migliorate attraverso un ciclo regolare di pianificazione, esecuzione e monitoraggio per garantire che i dirigenti e i dipendenti del Gruppo Kirin siano in grado di rispettare i diritti umani nelle loro attività quotidiane.

## **5. Il Nostro Impegno per i Diritti Umani—Due Diligence per il Rispetto dei Diritti Umani**

Conduciamo la nostra due diligence sui diritti umani per comprendere a fondo i Paesi e le regioni in cui operiamo, insieme alle varie questioni relative ai diritti umani che esistono in ogni fase della catena del valore. In tal modo, miriamo a identificare, prevenire e mitigare i potenziali impatti negativi sui diritti umani legati alla nostra attività, in conformità con i Principi Guida ONU su Imprese e Diritti Umani\*9 e con le Guida dell'OCSE sul Dovere di Diligenza per la Condotta d'Impresa Responsabile \*17.

Vediamo la due diligence sui diritti umani come un processo continuo. In tal senso, attueremo il processo di identificazione delle questioni relative ai diritti umani nella catena del valore, la pianificazione e l'attuazione di misure correttive, il monitoraggio, la divulgazione di informazioni, e la comunicazione con gli stakeholder esterni.

## **6. Meccanismi di Reclamo e Accesso ai Rimedi**

Ci impegniamo a fornire rimedi appropriati ed efficaci nel caso in cui dovessimo scoprire di aver causato o contribuito a impatti negativi sui diritti umani.

Svolgeremo un ruolo di rimedio laddove gli impatti negativi sui diritti umani siano direttamente o indirettamente collegati ai nostri prodotti e servizi a causa di relazioni commerciali.

Prendiamo sul serio tutti i reclami dei nostri stakeholder, e ci impegniamo a fornire rimedi adeguati per una risoluzione efficace.

Per garantire l'accesso ai rimedi, abbiamo istituito una linea telefonica diretta per i reclami\*16 a disposizione di tutti gli stakeholder come meccanismo di risposta efficace per affrontare le questioni relative ai diritti umani, e attueremo misure appropriate in risposta ai reclami ricevuti.

Garantiamo la protezione dei dati personali della persona che effettua una segnalazione, e vietiamo che tale persona venga trattata ingiustamente o sottoposta a intimidazioni o ritorsioni.

Non tolleriamo minacce, intimidazioni o attacchi fisici o legali contro i difensori dei diritti umani, compresi coloro che esercitano il loro diritto di opporsi a varie forme di violazione dei diritti umani.

## **7. Comunicazione sui Diritti Umani e Coinvolgimento degli Stakeholder**

Comunicheremo i nostri progressi nel rispetto dei diritti umani e i risultati della due diligence sui diritti umani in modo tempestivo e appropriato attraverso il sito web di Kirin Holdings Company, ecc.

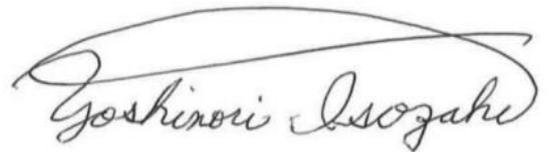
Continueremo a impegnarci con i nostri vari stakeholder, comprese le popolazioni vulnerabili, per promuovere le nostre attività in materia di diritti umani.

Nella revisione della Politica sui Diritti Umani stabilita nel 2018, abbiamo beneficiato dei pareri degli stakeholder interni ed esterni, tra cui il sindacato.

Continueremo a rivedere ed evolvere regolarmente le nostre pratiche per il rispetto dei diritti umani in base ai cambiamenti delle esigenze della società, comprese le leggi e i regolamenti, nonché ambiente commerciale e attività commerciali, ecc. che circondano il Gruppo Kirin.

Stabilito: 9 febbraio 2018

Revisions: 16 ottobre 2023



---

Kirin Holdings Company, Limited  
Yoshinori Isozaki, Presidente e CEO

**Questa Politica è stata approvata dal nostro Consiglio di Amministrazione e firmata dal Presidente e CEO.**

## **Annotazioni**

\*1

CSV: abbreviazione di "Creating Shared Value" (Creazione di Valore Condiviso). Vedi sotto per i dettagli

Impact | Kirin Holdings

\*2

Citato dall'Articolo 1 della Dichiarazione Universale dei Diritti Umani

\*3

Principali politiche relative ai diritti umani:

Politica di Conformità del Gruppo Kirin,

Linee Guida per la Conformità del Gruppo Kirin

Compliance | Corporate Governance | Kirin Holdings

Codice dei Fornitori Sostenibili del Gruppo Kirin

Kirin Group Sustainable Supplier Code ([kirinholdings.com](http://kirinholdings.com))

Politica di Comunicazione di Marketing

Marketing Communication Policy (MCP) | CSV Management | Kirin Holdings

Informativa sulla privacy

Privacy Policy | Kirin Holdings

\*4

I dipendenti includono lavoratori a tempo parziale, a contratto, addetti alle spedizioni, ecc.

\*5

"Gruppo Kirin" si riferisce a Kirin Holdings Company, Limited e alle sue controllate consolidate che fanno capo direttamente a Kirin Holdings Company, Limited e alle società che le compongono.

\*6

La Carta Internazionale dei Diritti Umani è composta dalla Dichiarazione Universale dei Diritti Umani, dal Patto Internazionale sui Diritti Civili e Politici e dal Patto Internazionale sui Diritti Economici, Sociali e Culturali. È ampiamente considerata come il quadro fondamentale di protezione dei diritti umani nella comunità internazionale.

\*7

La Dichiarazione sui Principi e i Diritti Fondamentali del Lavoro chiede la libertà di associazione e l'effettivo riconoscimento del diritto alla contrattazione collettiva, l'eliminazione di tutte le forme di lavoro forzato o obbligatorio, l'effettiva abolizione del lavoro minorile e l'eliminazione della discriminazione in materia di impiego e occupazione.

\*8

Il nome ufficiale della Dichiarazione sulle Multinazionali è "Dichiarazione Tripartita di Principi sulle Imprese Multinazionali e la Politica Sociale". Si tratta di un documento dell'OIL che fornisce indicazioni dirette alle imprese sulla politica sociale e sulle pratiche commerciali inclusive, responsabili e sostenibili.

\*9

I Principi Guida ONU su Imprese e Diritti Umani, approvati dal Consiglio per Diritti Umani delle Nazioni Unite nel 2011, sono lo standard globale autorevole per gli Stati e le imprese per prevenire e affrontare il rischio di un impatto negativo sui diritti umani legato alle attività commerciali.

\*10

La Dichiarazione delle Nazioni Unite dei Diritti dei Popoli Indigeni, la Dichiarazione di Helsinki - Principi Etici per la Ricerca Biomedica che Coinvolge gli Esseri Umani, i Diritti dei Bambini e i Principi d'Impresa, i Principi di Empowerment delle Donne, le Linee Guida OCSE per le Imprese Multinazionali.

\*11

Principi di Base e Linee Guida Relativi ai Ricorsi e alle Riparazioni a Favore delle Vittime di Flagranti Violazioni del Diritto Internazionale dei Diritti Umani e di Gravi Violazioni del Diritto Internazionale Umanitario:

Basic Principles and Guidelines on the Right to a Remedy and Reparation for Victims of Gross Violations of International Human Rights Law and Serious Violations of International Humanitarian Law | OHCHR

\*12

In conformità con i Diritti dei Bambini e i Principi d'Impresa, quando si impiegano giovani lavoratori di età inferiore ai 18 anni, non si permette loro di svolgere lavori pericolosi che compromettono il loro sviluppo fisico e mentale.

\*13

Codice dei fornitori sostenibili del Gruppo Kirin  
Kirin Group Sustainable Supplier Code ([kirinholdings.com](http://kirinholdings.com))

\*14

Politica di Comunicazione di Marketing  
Marketing Communication Policy (MCP) | CSV Management | Kirin Holdings  
Informativa sulla privacy  
Privacy Policy | Kirin Holdings

\*15

Il Group Business and Human Rights Meeting è presieduto dal Senior Executive Officer of Personale e Affari Generali, e i suoi membri sono il Senior Executive Officer o il Direttore Generale di Gestione del Rischio, Strategia CSV, Gestione della Catena di Fornitura, Approvvigionamento e Pianificazione Aziendale.

Le riunioni ordinarie si tengono almeno due volte l'anno, mentre quelle straordinarie si tengono quando è necessario.

I dettagli di questi incontri vengono riportati e discussi dal Comitato CSV del Gruppo, dal Comitato Esecutivo del Gruppo Kirin Holdings e dal Consiglio di Amministrazione, e si riflettono nelle strategie e nei piani generali del Gruppo.

\*16

Il Team in Charge of Business and Human Rights è un team composto da personale responsabile delle Risorse Umane, della Conformità ai Rischi, degli Approvvigionamenti, del CSV, ecc. ed è responsabile dell'attuazione delle pratiche in materia di diritti umani.

\*17

Linee guida dell'OCSE sulla due diligence per una condotta aziendale responsabile:  
<https://mneguidelines.oecd.org/OECD-Due-Diligence-Guidance-for-Responsible-Business-Conduct.pdf>

\*18

Abbiamo aderito a JaCER, che mette a disposizione una hotline di segnalazione per tutti gli stakeholder.

Il sito di JaCER per la segnalazione di un reclamo:

Report a Grievance | JaCER ([jacer-bhr.org](http://jacer-bhr.org))